

June 2020

## Folder 22 -- Suchovesky, Menaze -- 1937 - 1940

Follow this and additional works at: [https://scholarworks.utep.edu/box\\_5](https://scholarworks.utep.edu/box_5)

Comments:

Contains handwritten letters in Yiddish.

See also [Stern -- Suchovesky](#). The file for *Suchovesky* is located in "Additional Files" at the bottom of the page.

---

### Recommended Citation

"Folder 22 -- Suchovesky, Menaze -- 1937 - 1940" (2020). *MS 508, Box 5, Sapoznikov-Yosilovsky*. 23.  
[https://scholarworks.utep.edu/box\\_5/23](https://scholarworks.utep.edu/box_5/23)

This Case File is brought to you for free and open access by the Fannie Zlabovsky: National Council of Jewish Women Case Files at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in MS 508, Box 5, Sapoznikov-Yosilovsky by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

11-1937

[illegible]



[illegible]





[illegible]

שבת 11/11  
ה'תש"ח

Chihuahua 26-1937

Chihuahua 26-1937

[illegible]



אויב ער  
זאלט ער  
אויב ער  
אויב ער  
אויב ער  
אויב ער  
אויב ער  
אויב ער  
אויב ער  
אויב ער

December 16 1937

270/1/2/1/3. 280/1

[illegible]



אויך באטעק אלס צו שוויצער  
צאלט אלץ אלע זעט גינק  
אלץ אויך אלע צאלט פון גינק  
פערשטע געזעצט אויך אלץ אלץ  
אלע גינק פאר אלע אלץ אלץ  
אלע געזעצט אלע אלע אלע  
האטן פערשטע אלע אלע אלע  
גערעכט פאר צו צו אלץ אלץ  
אלע אלע אלע אלע אלע  
פאר אלע אלע אלע אלע  
פאר אלע אלע אלע אלע

[illegible]



STATE OF NEW MEXICO,       )  
                                      : SS.  
County of Grant.        )

I, Louis Suchoff, hereby certify that I am the brother of Menaze Suchovesky, who resides in the City of Chihuahua, State of Chihuahua, Republic of Mexico, who came to the United States on a visit via Juarez, Mexico on November 2, 1937; that I am able to give employment to the said Menaze Suchovesky so that he will not become a public charge in the event that he remains in the United States; that I am engaged in the mercantile and saloon business in Central, New Mexico and I am able to give him employment paying him a sufficient salary to maintain himself and his family.

Louis Suchoff

SUBSCRIBED and sworn to before me the undersigned authority, this the 5th day of November, A. D., 1937.

Joseph W. Rodgers  
Notary Public

My Commission Expires:

December 29, 1940.



November 8, 1937.

Mr. Louis Suchoff,  
Central, New Mexico.

Dear Mr. Suchoff:-

Please sign the inclosed affidavits and attach thereto documentary evidence to support your claim. If possible Dun & Bradstreet's statement, letter from the bank showing your financial status, character letters from the Chamber of Commerce, and any influential citizen or citizens that will carry prestige with the American Consul, also your income tax report for the past year and any other property tax receipts you may have. Send all of these to me at once, and I will be pleased to look after your brother's interest.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG



STATE OF NEW MEXICO, )  
COUNTY OF GRANT. )

AFFIDAVIT OF SUPPORT.

Louis Suchoff, being duly sworn, deposes and says:  
That he is 48 years of age and that he has resided  
continuously in the United States since 1904.

That his present address is, Central, New Mexico.

That he is engaged in the mercantile and saloon business,  
known as the "Brown Derby", and that his net worth exceeds  
\_\_\_\_\_ (\$10000) with an annual income of  
about \_\_\_\_\_ (\$3000).

That it is his desire and intention to have the following  
relatives, at present residing at \_\_\_\_\_ in Chihuahua,  
Mexico, to come and remain with him in the United States:

Menaze Suchovesky, his brother, <sup>about</sup> age 35, also  
his (Menaze Suchovesky) wife and four children.

That he is willing and able to receive, maintain, and support  
the relatives mentioned herein, and hereby assume such trust,  
guaranteeing that none of them will at any time become public  
charges or a burden on any County, City or State of the United  
States; and that any who are under sixteen years of age will  
be sent to school at least until they are sixteen years old  
and will not be put at work unsuited to their years.

DEPONENT further states that this affidavit is made by him  
for the purpose of inducing the American Consul to visa the  
passports of his relatives and the Immigration Authorities to  
admit said relatives into the United States.

Louis Suchoff  
Signature of Deponent

Subscribed and sworn to before me, a Notary  
Public in and for said County, this 13th  
day of November A.D. 1937.

Joseph A. Hodge  
Notary Public

My Commission Expires Dec. 29th 1940.



November 30, 1937.

Mr. Menaze Suchovesky,  
Chihuahua, Mexico.

Dear Mr. Suchovesky:-

I have just returned home after a two weeks absence, and will take your case under consideration within the next few days. Please have patience.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG



December 4, 1937.

To the Honorable  
American Consul,  
Chihuahua, Mexico.

Dear Sir:-

This letter is being written in the interest of Max (Menaze) Suchovesky and family, having known this family for a number of years. I have always found them law-abiding, honest and dependable and feel that I can recommend them as future worthwhile American Citizens should you favorably accept their application for entry into the United States. Their brother is also known to me as an outstanding citizen in New Mexico.

Any courtesies extended to this family, will be greatly appreciated.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG



December 4, 1937.

Menaze Suchovesky,  
Calle Escudero #394,  
Chihuahua, Chih., Mexico.

Dear Mr. Suchovesky:-

In addition to the inclosed documents, I would suggest that you make a certified statement of your financial standing in Chihuahua. Have it countersigned by your banker. Also get a letter from the bank showing what money you have, and with your other personal papers such as, birth certificates for your wife and children, police records and a character letter from the Chamber of Commerce, I would suggest that you present all the documents to the American Consul and ask for visas for yourself and family. I have written to your brother to send more documents and as soon as they come, I will forward them to you. If the American Consul should demand more papers to support your application, let me know and I will try and get them for you, but see that he does not refuse you. You may take some influential person with you.

With kindest wishes, I am

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG



December 14, 1937.

Mr. Louis Suchoff,  
Central, New Mexico.

Dear Mr. Suchoff:-

I am returning to you both the letter from your banker and Tax Collector. Both of these letters are worthless unless accompanied by documentary evidence.

In other words the American Consul is not impressed by mere words - there must be figures and affidavits to back up statements made. Instead of a letter from your tax collector, please furnish a tax receipt.

If you will send me the papers requested, I will be in better position to complete your brothers application.

Thanking you for your prompt attention, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,  
Field Executive.

FZ:LG



Chihuahua 6 1938

[illegible]



[illegible]



October 4, 1940

Mr. Louis Suchoff  
Central, New Mexico

Dear Mr. Suchoff:

Your brother was in Juarez, Mexico several days ago and asked me to write to you because it is over a year since you have communicated with him. It appears that he is anxious to make a change and move back to Juarez, Mexico, therefore he is anxious that you write him immediately at his Chihuahua address.

Thanking you to give this your prompt attention, I am

Yours very truly,

MRS. FRANK ZLABOVSKY,  
1018 Clive Street.



# Birth Certificate

Page 1

We the undersigned, certify that Minasza Zuchowicki, was born in the village of Lysica, Mieswojów County, on Jan. 15, 1908, from parents Morducha and Szejna, Jewelewski, Zuchowicki, married and of the Hebrew religion.

Sign: Lyszser Kaczanowski

Sign: Israel Meyer Polaczek

File No: 456. It happened in Mieswojów the 29th of May, 1936.

I, the undersigned, Wincenty Lichodziejewski, Notary Public in Mieswojów with office located at Syrokowicki St. #1, certify that the above signatures, were written in my presence, by Lyszser Kaczanowski and Israel Meyer Polaczek in Mieswojów, the former living at Syrokowicki St. #23, and the latter at Szpitalna St. #20.

The above witnesses live with neighbors unknown by me, but they presented identification cards, issued by the Court in Mieswojów, 1st on June 6



Page 2. 1923, No. 1229, and 2nd,  
on Feb. 21st, 1925, No. 188.

Payment of 5 gr. was received  
according to Art. 139, and for  
extraordinary expenses 50 gr. was  
paid in cash.

5 zl. was paid in cash  
as Notaries fees, according  
to Art. 21.

Stamp:

Wincenty Lichodziejewski

Notary Public

in

Meisvize

Signature

W. Lichodziejewski.